

## Technische Information TI-1/2008 Service Letter SL-1/2008

### **1. Technische Angaben / Technical Details**

#### **1.1 Betroffene Komponenten / Components affected:**

Alle Filser / Funkwerk – Transponder der Baureihen:

TRT600 / PN: 600-(-)(-) / alle Seriennummern

All Filser / Funkwerk-Transponder of the type:

TRT600 / PN: 600-(-)(-) / all serial-numbers

#### **1.2 Gegenstand / Subject:**

Geräte vom Typ TRT600 sollen auf den Stand TRT800 gebracht werden.

Devices of type TRT600 shall be upgraded to the state of type TRT800.

#### **1.3 Vorgang / Reason:**

Wir empfehlen dringend die Geräte vom Typ TRT600 auf den Stand eines TRT800 zu modifizieren. Die Umrüstung zum TRT800 ist sehr umfangreich und kann nur vom Hersteller durchgeführt werden. Hierzu senden Sie bitte den Transponder TRT600 mit dem dazugehörigen, externen Stecker TRT-AC-Adress 600EM (Aircraft-Adapter) an:

We strongly recommend to modify the devices of type TRT600 to the conditions of type TRT800. As the modification to this state is very extensive it can only be done by the manufacturer. Please send the Transponder TRT600 with the pertinent, external plug TRT-AC-Adress 600EM (Aircraft-Adapter) to:

Funkwerk Avionics GmbH  
Gewerbestrassse 2  
D – 86875 Waal

Funkwerk Avionics GmbH  
Gewerbestrassse 2  
D – 86875 Waal Germany

Vor Einsendung informieren Sie sich bitte auf unserer Homepage - [www.funkwerk-avionics.com](http://www.funkwerk-avionics.com) - damit Sie ihr Gerät über eine zugewiesene RMA-Nummer an uns senden.

Please have a look at our homepage [www.funkwerk-avionics.com](http://www.funkwerk-avionics.com) before sending the device. This is to make sure that you are sending the device with an assigned RMA number.

## **2. Sonstiges / Remarks**

### **2.1 Mitgeltende Unterlagen /** **Applicable documents**

Handbuch: Bedienung und Einbau  
TRT800 PN: 800ATC-(000)-(000)  
Dok.-Nr.: 03.2103.010.71d Rev1.00

Beim Einbau des Transponders ins Flugzeug  
ist nach den Vorgaben des Handbuches TRT800  
Nr. 03.2103.010.71d zu verfahren.

Das neu ausgestellte „Form 1 – Repaired“  
ist die Freigabebescheinigung zur Lufttüchtigkeit  
und dringend aufzubewahren.

Manual: Installation and Operation  
TRT800 PN: 800ATC-(000)-(000)  
Doc.-Nr.: 03.2103.010.71e Rev1.00

When installing the transponder into an aircraft  
please refer to the guidelines of the TRT800 manual  
Nr. 03.2103.010.71e.

The newly assigned “Form 1 – Repaired” serves as  
certificate of airworthiness and has to be kept safely.

### **2.2 Allgemeine Information /** **General Information**

Falls Sie Ihr Flugzeug incl. Transponder inzwischen  
weiterverkauft haben, bitten wir Sie höflich, diese  
Mitteilung an den neuen Besitzer weiterzuleiten.

In case you have sold your aircraft including the  
transponder in the meantime, we kindly ask you to  
pass this service letter to the new owner.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an:

For questions and assistance please contact:

Reiner Piorkowski  
Betriebsleiter / Accountable Manager  
Tel.: 08246-9699-27  
Fax.: 08426-1049  
Email: [reiner.piorkowski@funkwerk-avionics.com](mailto:reiner.piorkowski@funkwerk-avionics.com)

Reiner Piorkowski  
Production Manager / Accountable Manager  
Tel.: 0049 8246 9699 27  
Fax.: 0049 8426 1049  
Email: [reiner.piorkowski@funkwerk-avionics.com](mailto:reiner.piorkowski@funkwerk-avionics.com)